



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Наш исх.: № SG/ASG/SPO/M&E

ЖЕНЕВА, 2 августа 2013 г.

Приложение: 1

Вопрос: Вопросник по воздействию достигнутых результатов на страны-члены

Предлагаемые меры: Ответить на вопросник до **30 сентября 2013 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа,

Шестнадцатый Всемирный метеорологический конгресс (Кг-XVI) подчеркнул важность мониторинга и оценки (МИО) в качестве основного компонента системы управления ВМО, ориентированного на результаты, и утвердил его полное осуществление в текущем финансовом периоде. Вы, вероятно, помните, что 30 января 2012 г. в моем письме за PR-6607 Вам было предложено ответить на вопросник по воздействию достигнутых результатов на страны-члены, с тем чтобы позволить Секретариату установить исходные данные для каждого ключевого оценочного показателя на период 2012-2015 гг.

Для определения прогресса в достижении ожидаемых результатов, связанных со Стратегическим планом ВМО на 2012-2015 гг. на первый двухлетний период, предлагаем Вам заполнить вопросник по воздействию достигнутых результатов на страны-члены, доступный в Интернете, как указано в прилагаемом документе «Руководящие принципы для заполнения вопросника по воздействию достигнутых результатов на страны-члены». Были бы признательны, если бы Вы заполнили этот вопросник как можно скорее, но предпочтительно не позднее, чем **30 сентября 2013 г.**

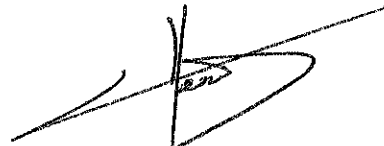
Результаты опроса будут обобщены и представлены на следующем совещании Рабочей группы Исполнительного Совета (ИС) ВМО по стратегическому и оперативному планированию. Они также будут использоваться для подготовки среднесрочного отчета об эффективности работы, который будет представлен ИС.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) стран – членов ВМО (PR-6706)

Копии: Советникам по гидрологии при постоянных представителях

Заранее благодарю Вас за сотрудничество. Ваши ответы имеют неоценимое значение для дальнейшего развития метеорологического, гидрологического и климатического обслуживания.

С уважением,

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several sweeping strokes.

(М. Жарро)
Генеральный секретарь

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
=====

SG/ASG/SPO/M&E, ПРИЛОЖЕНИЕ

**Руководящие принципы для заполнения вопросника по
воздействию достигнутых результатов на страны-члены**

Просьба заполнить электронный опрос, предоставив информацию, относящуюся к вашей стране или территории. Собранные данные будут использоваться для оценки воздействия достигнутых результатов на страны-члены в соответствии со Стратегическим планом Всемирной Метеорологической Организации (СП ВМО) на 2012-2015 гг., а также для оценки прогресса в течение первых двух лет шестнадцатого финансового периода.

Результаты опроса будут опубликованы и представлены на следующем совещании Рабочей группы Исполнительного Совета (ИС) ВМО по стратегическому и оперативному планированию. Они также будут использоваться для составления среднесрочного отчета об эффективности работы ВМО.

По этой причине были бы весьма признательны, если бы Вы предоставили ответ как можно скорее, но не позднее **30 сентября 2013 г.**

Руководящие принципы для заполнения электронного вопросника

1. Настоящий вопросник доступен на арабском, английском, испанском, русском и французском языках. Просьба использовать следующие адреса веб-сайтов и пароли для доступа к вопроснику на соответствующем языке, скопировав и вставив следующий адрес в веб-браузер:

Английский: www.wmo.int/impactssurvey2013
Арабский: www.wmo.int/impactssurvey2013/ar
Испанский: www.wmo.int/impactssurvey2013/es
Русский: www.wmo.int/impactssurvey2013/ru
Французский: www.wmo.int/impactssurvey2013/fr

2. Вам будет предложено ввести пароль:

Английский: wmo013@impacts
Арабский: wmo013@impactsar
Испанский: omm013@impactos
Русский: bmo013@impacts
Французский: omm013@impacts

Просьба учесть, что пароль чувствителен к регистру и применим для заполнения только одного вопросника для вашей страны или территории.

3. Просьба ответить на все вопросы соответствующим образом. Несмотря на то что в электронном опросе предусмотрен специальный механизм отслеживания простых ошибок, Вы несете ответственность за правильность ответов. Просьба проверить Ваши ответы перед отправкой формы.

4. Необходимо уделить примерно 30-40 минут времени заполнению вопросника, при условии что Вы располагаете всей необходимой информацией для ответа на вопросы. После авторизации в системе Вы сможете скачать версию этого опроса в программе «Word» только для справки. Если Вы пожелаете, Вы можете заполнить опрос в несколько подходов. Вы можете вновь использовать тот же самый адрес веб-сайта для авторизации, пока заполнение опроса не будет завершено. Как только опрос будет заполнен, то в него уже нельзя будет вносить какие-либо изменения.
5. У Вас будет возможность распечатать каждую страницу опроса во время ее посещения. Вы не сможете распечатать опрос после его заполнения и отправки
6. В случае если Вы испытываете трудности с заполнением опроса в электронном виде, просьба скачать его версию в формате «Word» с указанных ниже веб-сайтов. Его можно заполнить без распечатывания.

Английский: www.wmo.int/impactssurvey2013/msword/

Арабский: www.wmo.int/impactssurvey2013/ar/msword/

Испанский: www.wmo.int/impactssurvey2013/es/msword/

Русский: www.wmo.int/impactssurvey2013/ru/msword/

Французский: www.wmo.int/impactssurvey2013/fr/msword/

7. Д-р Ассия Алексиева, сотрудник по вопросам МиО, готова рассмотреть любые вопросы, которые могут у Вас возникнуть в процессе заполнения опроса.

Dr. Assia Alexieva
World Meteorological Organization
7 bis, avenue de la Paix
P.O. Box 2300
CH-1211 Geneva, 2
Switzerland / Швейцария
Телефон: 41 (22) 730-8390
Э-почта: aalexieva@wmo.int

Заранее благодарим Вас за Ваш ценный вклад.